

**GEMEINDE TERENTEN**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI TERENTO**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**Beschlussniederschrift  
des Gemeindevausschusses****Verbale di deliberazione  
della Giunta Comunale**

Sitzung vom – seduta del

**15.07.2026**

Uhr – ore

**08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

**Anwesend sind:****Presenti sono:**

|                            |                      |              | A.E. - A.G. | A.U. - A.I. | Fernzugang<br>accesso remoto |
|----------------------------|----------------------|--------------|-------------|-------------|------------------------------|
| <b>Reinhold Weger</b>      | Bürgermeister        | Sindaco      |             |             |                              |
| <b>Reinhilde Peskoller</b> | Vize-Bürgermeisterin | Vice-Sindaca |             |             |                              |
| <b>Matthias Oberhofer</b>  | Referent             | Assessore    |             |             |                              |
| <b>Eva Unterpertinger</b>  | Referentin           | Assessore    |             |             |                              |
| <b>Patrick Zassler</b>     | Referent             | Assessore    |             |             |                              |

A.E. – A.G. = entschuldigt abwesend – assente giustificato

A.U. – A.I. = unentschuldigt abwesend – assente ingiustificato

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, sig.ra

**Franziska Hofer**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr / Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor / la signora

**Reinhold Weger**

in seiner / ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale tratta il seguente

**Gegenstand:****Oggetto:**

**Beteiligung an den Investitionskosten (Rückzahlungsquoten an den Rotationsfond des Landes) der Musikschule Bruneck - Haushaltsjahr 2026 - Zahlung an die Stadtgemeinde Bruneck**

**Partecipazione ai costi di investimento (quote di rimborso al fondo di rotazione provinciale) della scuola musica di Brunico - anno di bilancio 2026 - pagamento al comune di Brunico**

#### Gegenstand:

Beteiligung an den Investitionskosten (Rückzahlungsquoten an den Rotationsfond des Landes) der Musikschule Bruneck - Haushaltsjahr 2026 - Zahlung an die Stadtgemeinde Bruneck

Die Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung für 2026, Punkt G.3.3, vom Dezember 2025 sieht folgendes vor: „Jene Gemeinden, die sich aufgrund der bisherigen Regelung in der Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung auf der Grundlage der durchschnittlichen Schülerzahl der letzten drei Jahre zusammen mit der Standortgemeinde an den Investitionskosten beteiligt haben, beteiligen sich nicht mehr an der Finanzierung der außerordentlichen Instandhaltung sowie der Einrichtung und Ausstattung der Musikschule. Die jährlichen Rückzahlungsraten für gewährte Finanzierungen aus dem Rotationsfond für Investitionen verbleiben weiterhin zu Lasten aller Gemeinden.“;

Die Stadtgemeinde Bruneck ist Eigentümerin des Gebäudes Ragenhaus, Bp. 5 K.G. Bruneck, in welchem die Musikschule untergebracht ist;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der Gemeinde Bruneck vom 08.07.2026, Prot. Nr. 11260 bezüglich der Zahlung der Rate des Rotationsfonds für Investitionen in der Musikschule Bruneck über den Betrag von 1.776,28 Euro;

Festzuhalten, dass der zu zahlende Betrag gemäß Gemeindenfinanzierung aus dem Durchschnitt der Schüleranzahl der letzten drei Jahre berechnet wurde und dass dies bei durchschnittlich 13,67 eingeschriebenen Schülern in den letzten drei Schuljahren zu Lasten der Gemeinde Terenten den Betrag von 1.776,28 Euro ergibt;

Für notwendig erachtet, sich an den Rückzahlungsquoten des Rotationsfonds des Landes für Investitionen der Musikschule Bruneck für das Jahr 2026 zu beteiligen und die von der Stadtgemeinde Bruneck übermittelte Kostenbeteiligung zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

#### **Fachliches Gutachten:**

**Positiv vom 14.07.2026**

Franziska Hofer

Hash:

DPKqNLc7Ks5EsM/sM22LvKBC+ICIRM0jqaLO5fDlZU=

#### **Buchhalterisches Gutachten:**

**Positiv vom 14.07.2026**

Michaela Kammerer

Hash:

xfmazpRdWEpbf00GtynhLvXRgDNWo9lGRci6sFatjQ=

Nach Einsichtnahme in das geltende Einheitliche Strategiedokument und in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Terenten;

#### Oggetto:

Partecipazione ai costi di investimento (quote di rimborso al fondo di rotazione provinciale) della scuola musica di Brunico - anno di bilancio 2026 - pagamento al comune di Brunico

L'accordo sulla finanza locale per l'anno 2026, punto G.3.3, del dicembre 2025 prevede: „I Comuni che ai sensi della disciplina contenuta nell'accordo sulla finanza locale hanno finora partecipato alle spese di investimento in base al numero medio di alunni degli ultimi tre anni insieme al Comune sede, non partecipano più al finanziamento delle spese di investimento straordinarie nonché delle spese per arredamenti e attrezzature delle scuole di musica. I rientri annuali al fondo di rotazione per finanziamenti concessi dal fondo di rotazione restano invece anche in futuro a carico di tutti i Comuni.“;

Il comune di Brunico è proprietario dell'edificio "Ragenhaus", p.f. 5 C.C. Brunico, dove si trova la sede della scuola di musica;

Vista la lettera del comune di Brunico del 08.07.2026, prot. n. 11260, relativa al pagamento della rata del fondo di rotazione per finanziamenti presso la scuola musica di Brunico per un importo pari a 1.776,28 Euro;

Di dare atto che l'importo da pagare in conformità all'accordo per la finanza locale è stato calcolato in base al numero medio di alunni degli ultimi tre anni e che per 13,67 alunni in media iscritti negli ultimi tre anni scolastici l'importo a carico del Comune di Terento ammonta a 1.776,28 euro;

Considerato necessario di dover partecipare alle quote di rimborso al fondo di rotazione provinciale per gli investimenti della scuola musica di Brunico per l'anno 2026 e di approvare la distinta delle spese trasmesse dal comune di Brunico;

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

#### **Parere di regolarità tecnico-amministrativa:**

**Positivo del 14.07.2026**

Franziska Hofer

Hash:

DPKqNLc7Ks5EsM/sM22LvKBC+ICIRM0jqaLO5fDlZU=

#### **Parere di regolarità contabile:**

**Positivo del 14.07.2026**

Michaela Kammerer

Hash:

xfmazpRdWEpbf00GtynhLvXRgDNWo9lGRci6sFatjQ=

Visto il vigente documento unico di programmazione ed il vigente bilancio di previsione;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Visto lo vigente statuto del Comune di Terento;

Bei 5 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

*b e s c h l i e ß t*  
**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Sich im Sinne der Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung 2026 an den Rückzahlungsquoten des Rotationsfonds des Landes für Investitionen betreffend die übergemeindliche Musikschule Bruneck betreffend das Jahr 2026, wie in den Prämissen angeführt, zu beteiligen und den Betrag von 1.776,28 Euro an das Schatzamt der Stadtgemeinde Bruneck zu überweisen.
2. Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

Presenti 5 membri, tutti votanti

**LA GIUNTA COMUNALE**  
*d e l i b e r a*

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Di partecipare, ai sensi dell'accordo sulla finanza locale 2026, alle quote di rimborso al fondo di rotazione provinciale per gli investimenti della scuola musica di Brunico relativo all'anno 2026 di cui alle premesse e di versare l'importo di euro 1.776,28 alla tesoreria del Comune di Brunico.
2. La spesa totale viene imputata come segue:

| Verpflichtung Nr.<br>n. impegno | Kompetenzjahr<br>anno<br>competenza | Kapitel<br>capitolo | Kostenstelle<br>centro costo | Kodex 5. Ebene<br>codice 5° livello | Betrag<br>importo |
|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------|------------------------------|-------------------------------------|-------------------|
| 327/2026                        | 2026                                | 04062.03.10200      | 40280                        | U.2.03.01.02.003                    | 1.776,28 €        |

3. Dieser Beschluss wird gemäß Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, nach 10 Tagen Veröffentlichung vollziehbar.
4. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

3. Di dichiarare la presente delibera esecutiva in base all'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018, dopo il decimo giorno di pubblicazione.
4. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

\*\*\*\*\*

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente  
Reinhold Weger

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale  
Franziska Hofer

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*

| VERÖFFENTLICHUNG                                                                                                              |                          | PUBBLICAZIONE                                                                                                                      |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Gegenständlicher Beschluss wird vom 16.07.2026 für 10 Tage, auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Terenten veröffentlicht. |                          | La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Terento dal 16.07.2026, per 10 giorni consecutivi. |  |
| ERGANGEN AN:                                                                                                                  |                          | TRASMESSO A:                                                                                                                       |  |
| Buchhaltung, Personalamt                                                                                                      | <input type="checkbox"/> | ufficio contabilità, ufficio personale                                                                                             |  |
| Bauamt, Steueramt                                                                                                             | <input type="checkbox"/> | ufficio tecnico, ufficio tributi                                                                                                   |  |
| Sekretariat                                                                                                                   | <input type="checkbox"/> | segreteria                                                                                                                         |  |
| Lizenzamt                                                                                                                     | <input type="checkbox"/> | ufficio licenze                                                                                                                    |  |
| Demographische Ämter, Wahlamt                                                                                                 | <input type="checkbox"/> | uffici demografici, ufficio elettorale                                                                                             |  |
| d3 Akt Nr.:<br>d3 fascicolo nr.:                                                                                              |                          | 75622                                                                                                                              |  |